別開生面 首創分組角逐

卡拉OK歌唱比賽 初賽卑詩會館舉行

決賽定月杪假奧芬劇院

（本報訊）一個別開生面的卡拉OK歌唱比賽，將在溫哥華舉行，並首創以不同歌曲組別，分別進行比賽。

據「九二卡拉OK王大賽」製作人盧銘楠先生表示，卡拉OK比賽在溫哥華可算不少，但分組比賽，還是有史以來的第一次。今次的「卡拉OK王」將分如下四組：少年組（十四歲以下者）；流行歌曲組；粵曲組和合唱組。不同組別參賽者分別比賽，每組選出冠、亞和季軍。

粵曲卡拉OK比賽，亦開卡拉OK比賽之先河。

盧先生稱：「分成四組是鑑於各組有其獨特的音樂表達力和造詣。分組比賽可讓參賽者有一個公平的機會去施展其才華。」

「九二卡拉OK王大賽」初賽將於九月二十日在卑詩會館（BC CLUB）舉行。決賽則於十月三十日在奧芬大劇院進行角逐。

報名表可參閱各大報章廣告，或到唐人街華僑之聲、列治文香港仔中心、友禾圖書公司或各大鐳射碟公司索取。截止報名日期為九月十七日。

「九二卡拉OK王大賽」獎品豐富，包括來回香港機票、現金一千元、Boman卡拉OK機、名貴鍍金咪高峯、鐳射CD等。

林西河總堂中文班 即日開始招免費生

（溫哥華訊）林西河總堂免費中文創辦已有十多年歷史，其宗旨為發揚中華文化，使土生土長華裔青少年學會祖國語言，培養青少年良好品德。

該堂現招收免費生班級—小學各級（分為初、中高）新生及插班生。林西河堂會員及趙氏宗親會員女子均免費入學，其他各界兒童原則上每學期（半年）酌收卅元，成績優而勤學者有免費獎。

開學日為九月五日（星期六），上午十時至十二時新生可隨時報名上課，經測驗後編插各班學習。

報名辦法：逢星期六上午十時至下午一時，請到堂所三樓報名，或每日下午一時至四時電話報名均可。校址：卡路街五三一號三樓電話六八一—二四八八（中華文化中心隔鄰）。

列治文廿八旅童軍 招募男女領袖多名

（雲訊）列治文第28旅童軍在區內已有一段頗長的日子，深受區內人仕歡迎，家長擁戴，該旅目前設有小童軍隊、幼童軍及童軍等單位，各單位會分別在星期一晚上七時至九時或星期六上午九時卅分至十二時在Garden City Elamectary School舉行集會。

集會內容多姿多采，分別計有：童軍知識及技巧教授，步操訓練、唱遊、繩藝及野外常識等訓練。

由於參加的童軍隊員不斷增加，故此，該旅童軍現有需要招募男女領袖多名，凡年齡在十六歲以上，有興趣童軍運動及關心小朋友的人仕，均歡迎參加，被取錄的領袖，均會安排有關童軍訓練。

有興趣的人仕，請在辦公時間致電：二七九—二三八八Ms Sophio Lui或二七三—九八七八中僑互助會查詢。

馬氏宗親 週日秋祭

（雲訊）馬氏宗親會定於九月六日（週日）秋祭，於當日上午十時半在宗親會二樓集會出發，分組前往墓園拜祭。敬請會員參加。

華佗氣功會舉辦 生日中秋敬師會

（雲訊）本埠協和耆歡會暨華佗氣功同學會，聯合於九月十五日（星期二）下午一時，假座片打東街四五一號華佗氣功針灸學院舉行生日聯歡、中秋追月佳節以及敬師大會，並于下午六時在讌樂酒家晚宴。

敬希會員及親友踴躍參加。查詢電話八七二一・三三四三或二五一・四五九零云。

振華聲聯歡晚會 迎多位曲藝名家

週日在禮堂茶會迎月

（雲訊）振華聲藝術研究社（香港八和會館通訊處），為歡迎由祖國旅遊觀光之馳名省港澳廣東曲藝名家陳麗英小姐、香港影視紅星梁潔芳小姐、香港名音樂家雷超駿先生及多位卡加利埠曲藝名家蒞臨增光指導，特定於九月三日（星期四）下午七時卅分，在該社禮堂舉行歌唱聯歡晚會。敬希社員、友好及各界知音人士踴躍參加。

（又訊）該社為迎接中秋節，茲定於九月六日（星期日）下午一時卅分，在該社禮堂舉行茶會迎月，並設有歌唱粵曲助慶。希仰各社員及各界友好依時參加共賀中秋佳節云。

省旅遊觀光廳致謝 黃蝦及漢升體育會

（溫哥華訊）百嘉委路埠於日昨在該卑詩省亦為全加第一個唐人埠「金山」舉行紀慶活動，卑詩省政府旅遊觀光廳、該歷史古鎮，特邀溫哥華雄勝蔡李佛黃蝦健身會黃蝦師傅，漢升體育會黃碧海師傅率領青少年體育健兒，到埠演出精彩中國武術及醒獅表演等，且深獲中外遊客讚賞，亦為華裔帶來無限之光榮。卑詩省政府旅遊觀光廳及百嘉委路古鎮政府，特登報公開表示衷心感謝！

陳黃銀好仙逝 週六出殯歸土

（雲訊）本埠已故僑裔陳明昌元配陳黃銀好夫人，原籍廣東台山三合大澤村，早於一九七二年前移民來加團叙，居住紐板市役網頓埠，又於一九八七年到本埠與其子孫等同居安享晚年之福。

近因身體不適，遵醫入列珠文中央醫院調理，惟因年老體弱，屢醫失效，不幸於九月一日清晨六時十五分與世長辭，積閏享壽九十二歲。

孝子厚基等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，陳太夫人生平和睦鄉親，品性純良，相夫教子，親友聞耗，甚表惋惜。

聞九月五日（星期六）上午十時半，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬科市蘭墓園，其喪事並由陳穎川總堂及至孝篤親公所聯合組織治喪處協助料理。

查詢電話：六八一—五零一八及六八三—三七一四，喪宅電話二七一—三七七八云。

代東

謹訂於一九九二年九月廿七日（星期日）中午十二時在本禮堂為本會婦女部舉行成立典禮，敬治潔茗，同日下午六時假座珠城大酒家公宴聯歡，設有幸運抽獎，文娛節目助慶，屆時恭請各男女會員暨鄉親友好，駕臨指導，藉增光寵，曷勝榮幸。

恩平總會館婦女部仝人敬約

附註：席金：會員及家屬每位十二元非會員每位廿元

報名日期：由即日起至九月廿日止

限額六十席先到先得額滿見遺請提早報名以便編席

一九九二年九月三日

開平總會館通告

本會館為聯絡鄉情，每年舉辦中秋賞月活動以使鄉親男女老少聚集一堂共相歡樂。定於九月六日（星期日）下午二時在本會禮堂舉行迎月大會由婦女組担任文娛活動，節目多姿采，謎語猜獎助慶，並備自助餐餉衆，請我會員踴躍携眷參加與衆同樂。

由即日起請到本會報名九月四日截止以定編排為要。

本會館耆英組舉辦巴士兩日一夜遊參觀COCKEYE SALMON歸來產卵及內陸名勝遊覽定於十月六日晨早七時齊集片打東街（李氏公所門前）乘搭巴士起程，至十月七日（星期三）回來假座香港酒家共進晚餐。

收費：組員收八十元，非組員九十元。

詳情請電六六九・一〇四二查詢。

China Travel 旅 加拿大中國旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構

特平廉價機票

來回台北 （聯合航空）由西雅圖出發	$1150
來回香港 （聯合航空）由西雅圖 出發	$1110
來回香港（加航、國泰航空）直航飛機	$1285
來回胡志明市一河內 (KE)	$1340
來回多倫多機票	$368
來回卡技利機票	$179
來回溫尼辟機票	$289
來回愛民頓機票	$189
LAS VEGAS 住宿PALACE STATION大酒店4晚 雙人房）	$325

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

一京桂線9天遊：香港→廣州→桂林→北京→廣州→香港（逢星期三、五、日）	$998.00
一絲綢之路11天遊：香港→廣州→蘭州→嘉峪關→敦煌／柳園→吐魯番→烏魯木齊→廣州→香港	$1573
一長江三峽21天遊：香港→廣州→桂林→昆明（石林）→成都→重慶宜昌→武漢→北京→上海→杭州→廣州→香港	$2348
一西藏11天遊：香港→廣州→成都→拉薩→喀什→拉薩→成都→廣州→香港	$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一星馬泰10天遊：香港→新加坡→馬來西亞→泰國→香港（每週均有團出發）	$1125

竭誠為君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰，越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共42個城市
地址：百老滙西街556號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局
發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙票、高速電滙
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有
一小時冲印
新設中醫理療諮詢
李道志中醫師主理
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務
國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

廖盛炤 窗飾公司
酬賓
大減價
電話：253・4566
S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

代東

謹訂於一九九二年九月廿吉日（星期日）上午十一時在洪門大厦大禮堂為本黨舉行第廿九屆全加代表大會暨溫哥華民治黨支部舉行成立第壹佰零四週年紀念達權支社第吉十四週年紀念及開幕三慶典禮敬治潔茗，同日下午六時假座君悅大酒樓，寅具薄酌統請各界僑團代表中西友好嘉賓中國洪門民治黨駐加總支部各支分部達權總社各支社暨洪門各機構及叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指導籍增光寵

中國洪門民治黨
全加第廿九屆代表大會籌備處
溫哥華洪門民治黨支部
達權支社
同人敬約

席金黨社員每人十五元，經費隨意樂助。年六十五歲以上耆英盡足義務者免費優待，但須預早報名以便按排招待。

全加洪門第廿九屆懇親
代表大會籌備處職員表

正處長：雷民盼
副處長：呂頌韶 黃國富 胡光前
秘書：莫天泰 副秘書：林麟
英文秘書：關華標
財政：蔡栢芳 副財政：胡光前
外交：曾宗敬 副外交：廖盛炤
監督：黃超平 副監督：甄熾光
宣傳：楊國榮 副宣傳：林岳鎏
筵席：周慕軾 副筵席：林樹振
接待：雷濃協 副接待：曾宗敬
婦女組全體人員
接待員：甄樹宏 陳若清 呂鈿 吳熙堅
蕭德文 李慎滿 廖全享 雷國華
程啓雄 鄭光明 兼婦女組全體人員
文娛：廖永騰 副文娛：雷錦 孔家風
體育會全體人員
婦女組全體人員
佈置：許忠 副佈置：張達 黃永壽
李慎滿
收支：李耀樞 呂定國 黃振光 黨社書記
大會司儀：關華標
宴會司儀：梁萬威
顧問：簡建平 徐發起
錄影：馬松安
攝影：何桐